

NICOLÒ BALBANI.

Nicolo Balbani Istoria della vita di *Galeazzo Caracciolo*, chiamato il Signore Marcheze, nella quale si contiene un raro, e singolare effempio di costanza, e di perseveranza, nella pietà, e nella vera religione. in Geneva 1587. in 16mo. *Fort-rare.* (34)

BERNARDINO BALBI. v. *Baldus.*

BOHUSLAVS BALBINVS.

Epitome Historica Rerum Bohemicarum; quam ob venerationem

(34) *Frider. Gotthilf Freytag* Analect. Litteraria, p. 63.

Cette Edition originale ne se trouve dans aucun grand Catalogue. La Version Latine, qui ne porte ni le nom de l'Auteur, ni celui du Traducteur, est cotée dans le Catalogus Bibliothecae Bodlejanae de *Rob. Fysher*, T. I. p. 237. „*Galeacii Caraccioli Vita ex Italico Latine.* 1596. „in 8vo.„ On y trouve aussi le Titre de la Traduction Angloise, par *W. Crashaw* in 4to. Mr. de *Leston* n'ayant pas pû trouver l'original, à cause de sa grande rareté, s'est contenté de traduire en François la Version Latine, qu'il publia ensuite „sous le Titre suivant: La Vie de *Galeas Caraciol*, Marquis de Vico; & l'Histoire „de la fin tragique de *François Spire*: mises en François par le Sieur de *Leston*.

J'en ai une Edition faite sur l'original, qui porte le Titre suivant: „La Vie du „Marquis *Galeace Caracciolo*, mort à Geneve, le Siecle passé. Histoire des plus „curieuses. à Genève pour *Jean Louis Du Four*, M.D.C.LXXXI. (1681.) in „12mo.„ Pagg. 159.

Le Traducteur ne s'est pas nommé; mais Mr. *Freytag* assure, l. c. que c'est Mr. *Minutoli*. Il a dédié sa Version à Messieurs les Chefs des Familles Luquoises, domiciliées à Genève, auxquels il dit, en parlant de cette Vie: „Je fais Messieurs, que vous auriez pû la lire dans la „langue où Monsieur *Nicolas Balbani*, vôtre illustre Compatriote, & l'un des „plus anciens Pasteurs de vôtre Eglise, „vous la laissa, sur la fin du siecle passé; „Mais outre qu'elle ne se trouvoit comme „plus, & que c'est, pour ainsi dire, un „trésor qu'il m'a fallu deterrer, i'ose esperer que vous ne me sçaurez pas mauvais gré, qu'au même temps que ie vous „dedie la traduction que j'ay faite de cette „belle histoire, ie tâche de procurer encore „par ce même moyen, l'édification commune de toutes les Eglises Reformées, „dans un siecle si corrompu, & où l'apostasie devient si frequente, que chacun „de ceux qui ont à coeur la conservation „de la pure verité de l'Evangile, doit s'efforcer d'y apporter, tout ce qu'il y „peut imaginer de remedes.